NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

標孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水嚨煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力搭通清潔去水嚨。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2817

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

政府執照
何雅慈油色
舖屋內外油漆。經驗富。設備足。
電話 日: MU 1-6516 地址 緬街 五五〇號
夜: AP 3-9345

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任
回所滿意者則原銀奉還

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。伊取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。歐文並茂。所費無幾。值得訂閱。
即請寄來
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鍾法明 周國林 啟

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 電話 四-〇八二一

強輝公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
哥倫比亞街三一一號 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友光顧
新車位置參觀一九六四年各款式
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望賢君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。
請親臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

KUO KANG SUK CO
國光髮廊公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔番禪殮館用衣樓仔女衫廚衣廚禪圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量賣獻

調理中西。男女兒童。內外全科。男科婦科。陽壯陰强。移轉造化。生育兒女。乃人之倫。欲得求理。信者得救。輕信自誤。又信何醫。何醫能理。癱瘓癆癒。軟堅癥結。不須用刀。藥利過刀。西人理盡。見盡無術。然之求理。理比人。腫眼痛瘡。水氣血腫。甜尿扯氣。皮膚百病。小腸氣症。腎囊核腫。爛脚疥癬。耳目口舌。心肝肺胆。痔瘡霍亂。膏丹丸散。茶葯常備。醫父母心。非剃人錢。先惠二元。空函不答。
羊毛券每只叁元。男婦虛弱失去健全來函求理。小小調治定然見功從心所欲
錦砌埠 勿穩醫古
CHINESE HERBS
111 Lorne St., Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
火燭燕梳等險汽車意外
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧
無任歡迎

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver 4, Canada
電話 MU 4-1028

加哥 華埠 發瓦華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU 4-1648
VANCOUVER, 4, B. C.

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

喜臨活大旅店
ZEE WOO HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 4-9552
女中醫 黎達民
海外醫學院 內科學士
曾任廣州市立醫院內分院醫師
前任澳門 產婦科
長安街九號東方旅館壹〇壹號
歡迎備晤
電話 MU 4-1078
傳襲全層招租
三層樓，全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清新。最適合皇家、房間、中等家庭之用。另設有大房出租。
另有打街兩間。吉舖出租。台高字樓之用。面積適宜者。請電話 MU 5-3841 或本報洽詢。便知詳情。
近華區 三四四號 招呼週到 床褥清潔 日夜供應 以應顧客 隨時供應 價錢相宜 自升降機 任暫 房 司理朱伯連

第二批
唐山白肉大茨菇
保証好貨

年貨齊全
生羌 每磅式毛五
瓜菜 大帮供應
茨菇芋仔 馬蹄甜柑
糖菓海味 水貨咸魚
專車送貨 快捷妥當

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4709

家傳專業眼鏡
周愛權
精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。
本報承接印各種中西文件
各種請帖，謝帖，請帖
英文凸字信箋，名片

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic）即透明化學質料。將重要文件。入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。即物立即交罷。

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave
Vancouver
代辦 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
12 KEEFER ST. MU4-1377
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百廿元。各舖俱已賃出。並有紙約。賃客生意平穩。取價三萬四千五百元。可充銀期。意欲投資者。請移駕臨。或電話至吳國華辦事處。問林昌定必詳細答覆。
△附設實業樓宇按揭
△本處營有屋宇商店及工廠實業出賣請留意為要
吳國華辦事處啓